***Внеклассное мероприятие по английскому языку  «The Polyglot»***

КОДЗАЕВА Д.М учитель английского языка

КУБАЛОВА И.А. учитель английского языка

Мероприятие проводится на русском , английском, осетинском и немецком языках.

**Цель**: пробудить интерес учащихся к изучению языков.

**Задачи**:

**Образовательная**: повторить и систематизировать пройденный лексический и лингвострановедческий материал.  
**Развивающая**: развить устную речь, мышление, кругозор, память, языковые способности.  
**Воспитательная**: способствовать формированию творческих умений и навыков, формировать представление о языках как духовной ценности, воспитывать толерантность.

**Оборудование**: листы с заданиями, слайды презентации.

**1 ведущий:** Guten Tag, liebe Freunde !

**2 ведущий:** Yæ бон хорз, зынаргъ æмбæлттæ!

**1 ведущий:** Добрый день, дорогие друзья и гости нашего мероприятия!

**2 ведущий:** Dear friends! We are happy to welcome you at our party.

**1 ведущий:** In this beautiful hall, you can see all those who love, study and understand the importance of languages in our life.

**2 ведущий:** The students of our school learn English, German, Russian and Ossetian

**1 ведущий:** Вы никогда не задавались вопросом, почему люди не понимают

друг друга и вообще говорят на разных языках? А ведь на этот счет тоже

существует своя легенда. Может она и покажется немножко сказочной, но вдруг в ней есть крупица истины, кто знает…. ***видео Вавилонская башня***

**2 ведущий:** Но говорят, что до сих пор в каждом городе можно найти обломки кирпичей от Вавилонской Башни. Потому что многие уносили их с собой на память о тех временах, когда на земле был мир, и люди понимали друг друга.

**1 ведущий:** Сколько же существует языков на планете? Ученые предполагают, что около 7000. Но нет никакой уверенности в том, что все языки, существующие на планете, известны науке. Однако каждые две недели в мире исчезает один язык. Вы только задумайтесь над этим!

**2 ведущий:** Кто же способен помочь сохраниться языкам? Возможно, ПОЛИГЛОТЫ.

**1 ведущий:** Кого же мы можем назвать настоящими полиглотами?

**2 ведущий:** Вот это мы с вами сегодня и выясним в ходе интеллектуальной игры «Полиглот».

**1 ведущий:** Самое время огласить правила игры. В Игре «Полиглот» участвуют 4 команды по 6 человек. Каждая команда имеет своего капитана, который координирует деятельность всей команды в целом, определяет участников того или иного тура. Оценивать работу команды будет компетентное жюри (представление членов жюри).

1. Учитель русского языка и литературы…………………………………………..

2. Учитель английского языка …………………………………………..

3.Учитель немецкого языка ……………………………………………

4.Учитель осетинского языка ………………………………………….

**2 ведущий:** Let’s start the game . There are 4 teams here today. The first one is called \_\_\_\_\_\_\_, and its motto |ˈmɒtəʊ|  is \_\_\_\_\_\_\_ and its captain is. The second team is called \_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_.

***номер на русском языке***

**1 ведущий:** : Примечательно, что одним из самых распространённых языков Европы (по числу носителей как родного) является русский язык как географически, так и территориально. Его считают родным порядка 150 миллионов европейцев.

**2 ведущий:** Ох уж эти странные

Уроки иностранные.

Если бы не инглиш,

Дойч или французский,

Никогда б не знали мы,

Как прекрасен русский.

**1 ведущий:** Русский язык – один из самых красивых и богатых языков в мире. Это удивительная страна, в которой много загадочного, неизвестного и очень интересного.

**2 ведущий:** Как будто целый мир тебе знаком,  
 Когда владеешь русским языком.  
 Вот почему всем близок чистый, ясный,  
 Народа русского язык прекрасный

**1 ведущий:** Итак, начинаем наш турнир с разминки. Вопросы задаются командам по очереди. Ваша задача дать как можно больше ответов **за минуту**. Количество правильных ответов будет соответствовать количеству набранных баллов.

**Вопросы для разминки:**

1. Слова, употребляемые только жителями той или иной местности. - *Диалектизмы*
2. Новые слова, возникающие в языке. - *Неологизмы*
3. слова, совмещающие признаки глагола и прилагательного.- *причастие*
4. слова одной и той же части речи, одинаковые по звучанию и написанию, но разные по лексическому значению. *- омонимы*
5. Слова, имеющие одно лексическое значение. *– однозначные*
6. Слова, вышедшие из активного повседневного употребления. - *устаревшие*
7. Второстепенный член предложения, отвечающий на вопросы косвенных падежей. – *дополнение*
8. Раздел лингвистики, изучающий способы образования слов.- *Словообразование*
9. Слова, пришедшие в русский язык из других языков - .*заимствованные*
10. Слова, имеющие два корня. – *Сложные*
11. Временная остановка звучания, разрывающая поток речи. - *пауза*
12. Слова, близкие по лексическому значению. - *синонимы*
13. Раздел языкознания, регулирующий нормы правописания. - *орфография*
14. Повышение и понижение голоса. - *тон*
15. Раздел лингвистики, изучающий происхождение и историю слов. - *Этимология.*
16. Совокупность слов языка. - .*лексика*
17. Наука о языке. - *языкознание*
18. Ритмико-методическая сторона речи. – *интонация*
19. Часть речи, которая указывает на предмет, признак и количество, но не называет их. *Местоимение*
20. Система правил постановки знаков препинания. – *пунктуация*
21. устаревшие слова, на смену которым пришли новые синонимические слова, называющие те же самые вещи и понятия. — *Архаизмы*
22. Устойчивое сочетание слов, смысл которого складывается сразу из всего выражения. - *фразеологизм*
23. Часть слова без формообразующей морфемы. - *корень*
24. Неопределенная форма глагола. - *инфинитив*
25. Служебная часть речи, которая связывает однородные члены предложения, а также простые предложения в составе сложных. - *Союз*
26. Часть речи, которая выражает, но не называет различные чувства и побуждения. *Междометие*
27. Графический признак, употребляющийся для обозначения полуслитного написания слов. - *дефис*
28. Раздел языкознания, изучающий способы образования и акустические свойства звуков человеческой речи. - *фонетика*
29. Соединение двух и более знаменательных слов, связанных по смыслу и грамматически. - *словосочетание*
30. Отрезок письменного текста от одной красной строки до другой. - *абзац*
31. Неизменяемое слово, совмещающее в себе признаки глагола и наречия. -*деепричастие*
32. Служебное слово, с помощью которого высказыванию придаются дополнительные смысловые оттенки. – *частица.*

**2 ведущий:** Однажды известного французского писателя Марселя Пруста вызвал на дуэль безграмотный писака. Вручая писателю свою визитку, он сказал:

- Предоставляю Вам право выбора оружия.

- Превосходно, -  ответил Пруст, - предпочитаю орфографию. Вы убиты!

Мы тоже вызываем вас на дуэль, только дуэль орфоэпическую. Ваша задача – расставить ударения.

**2 ведущий:** Капитаны команд, подойдите за конвертами. За одну минуту вам нужно вернуться к команде, расставить ударения в словах и, положив обратно в конверт, отнести их жюри, не забыв отметить на конверте класс. Включаем секундомер. Поехали!

**Расставьте ударения  в словах**

**1**. Квартал, свекла, щавель, договор, баловать, включишь, звонишь, облегчить, досуг, углубить, (решение) принято, танцовщик.

***Ответ****: кварта́́л, све́кла, щаве́ль, догово́р, балова́ть, включи́шь, звони́шь, облегчи́ть, досу́г, углуби́ть, (решение) прИнято, танцОвщик.*

**2.** Каталог, ходатайство, торты, возрастов, профессоров, форзац, симметрия, столяр, обеспечение, красивее, (работа) начата, оптовый

***Ответ****: КаталОг, ходАтайство, тОрты, вОзрастов, профессорОв, фОрзац, симмЕтрия, столЯр, обеспЕчение, красИвее, (работа) начатА, оптОвый*

**3.** нефтепровод, газопровод, поднялась , осужденный, шарфов, досуг, творог, центнер, процент, квартал, (дело) возбуждено, (результаты) плохи

***Ответ****: нефтепровОд, газопровОд, поднялАсь, осуждЁнный, шАрфов, досУг, творОг, центнЕр, процЕнт, квартАл, (дело) возбужденО, (результаты) плОхи*

**4.** приговор, средства, иконопись, вероисповедание, жалюзи, инсульт, сосредоточение, ракушка, хвоя, упрочение, позвонишь, принята на работу

***Ответ****: приговОр, срЕдства, Иконопись, вероисповЕдание, жалюзИ, инсУльт, сосредотОчение, ракУшка, хвОя, упрОчение, позвонИшь, принятА на работу*

1 **ведущий:** **Следующий этап - Фразеология**

Суть игры состоит в том, что вы должны отгадать фразеологические загадки: мы читаем вам фразеологизмы, а вы должны сказать, о чем или о ком тот или иной фразеологизм. Отвечает та команда, которая первая поднимет флажок.

1. Его вешают, приходя в уныние; его задирают зазнайки; его всюду суют. *(Нос)*

2. Не цветы, а вянут; не ладоши, а ими хлопают; не белье, а их развешивают чрезмерно доверчивые любопытные люди. *(Уши)*

3. Он в голове у несерьезного человека; его советуют искать в поле; на него бросают слова и деньги; *(Ветер)*

4. ею можно биться о стену; об нее часто бьют обухом; в нее постоянно что-то вбивают, но и дурь выбивают тоже из нее; *(Голова)*

5. Ею не разлить лучших друзей; в нее можно глядеть, что- то предугадывая; на нее можно выводить лжецов; в нее можно кануть и спрятать концы; *(Вода)*

6. Им часто воют от безысходности; он может быть морским и тамбовским; его любимая одежда — овечья шкура*. (Волк)*

7. Его можно тянуть, но все же оно не ждет никого и никогда, даже если оно детское. *Время*

8. С нею можно покончить, если она тебе надоела; между ней и смертью часто находятся люди в опасной ситуации; в нее можно воплощать свои мечты. *(Жизнь)*

9. Он бегает от ладана; вечно старается кого-то попутать; с ним надо держать ухо востро, ведь ему одному все известно, и чем он только не шутит! *(Черт)*

10. С них часто спадает пелена; с них прогоняют долой; они не хотят сидеть на месте и часто лезут на лоб; *(Глаза)*

11. В нее можно войти, а можно попасть, что менее приятно; она бывает вечной и постоянно о чем-то умалчивает; а еще она везде появляется со своей подругой географией. *(История)*

12. иногда на него можно так попасть, что мало не покажется; он может отсыхать, развязываться, заплетаться и не поворачиваться; Обычно он без костей и очень длинный,  *(Язык)*

**1 ведущий:** Теперь немного отдохнем и дадим возможность жюри подсчитать баллы за Станцию РУССКИЙ ЯЗЫК

***Номер (осет.)***

**2 ведущий:** Каждый язык – это целый мир. Язык – это живая душа народа, его радость, боль, память, сокровище. Нет такого языка, который бы не заслуживал уважения. Каждый народ имеет свой язык, который дорог его детям, как голос матери, как хлеб родной земли.

**1 ведущий:** Родной язык - народа достоянье,

Он с детства каждому из нас знаком,

Стихи и проза, сказки и преданья,

Все мило нам на языке родном!

**2 ведущий:** Учите, берегите речь родную,

Стихи слагайте, украшая жизнь!

Потомкам передайте речь живую,

Чтоб память о народе сохранить!

**2 ведущий:** Адæмы цыргъзонддзинад æвдисынц уыци-уыцитæ. Сымах та сæ куыд зонут? Фыццаг тырыса цы командæ сиса, уый даты дзуапп.

1. Сбадт налаты ном мæныл,

5. Алкæй туг нуазы,

Алкæимæ – хыл.

Цух нæ никæй уадзы

Маргъ уа, саби, пыл. (къогъо)

6. Ис дыууæ стыр хъусы сæрæн,

Джунгли, Африкæ – йæ цæрæн,

Сырддоны йын фенæн ис:

Даргъ фындзыл фæкæнæм дис! (пыл)

7. Чъиу æмбæхстæй дзыхы дары,

Нанатыл гуымбылтæ уары,

Цыргъ сагой йæ ныхыл сагъд,

Баст æхсæвы, бон та уагъд.. (хъуг)

8. Мызд нæ куры, хæрд нæ домы,

Афтæмæй фæлдахы зæхх.

Мæр æд уидæгтæ ыстоны,

Уый цур ницы у дæ бæх. (трактор )

Иууыл дæн сырх-сырхид.

Цъус мыл андзæвыд дæ был –

Акæлдзæн дæ сур хих. (цывзы)

2. Нæ бæрзонд царыл

Æвзист тæбæгъ.

Æхсæв нæм дары

Цырагъ дзæбæх. (мæй)

3. Бæласæн йæ быны

къуыбылой фæзыны,

Къуыбылой æгас у,

йæ судзинтæй тас у. (уызын)

4. Бон дæр цæуы æхсæв дæр;

Быдыры дæр, хохы дæр,

Æппын йæ цыдæй не `нцайы. (дон)

**1 ведущий:** Ныртæккæ сбæрæг кæндзыстæм æмбисаендтае куыд зонут уымæ

Мах фæзаегъæм **Ног æмбал ыссарын хорз у, фæлæ зæронды дæр рох кæнын нæ хъæуы.**

Уырыссæгтæ та куыд фæзæгъынц **старый друг лучше новых двух**

Мах фæзаегъæм **Æппæтæй тыхджындæр — зонд.**

Англисæгтæ та куыд фæзæгъынц **Knowledge is power**

Мах фæзаегъæм **Низджын мæгуыр у, æнæниз — хъæздыг.**

Уырыссæгтæ та куыд фæзæгъынц **Здоровье дороже богатства.**

Мах фæзаегъæм **Æнæниз к’ уай, уæд дæхи мæгуыр ма хон.**

Англисæгтæ та куыд фæзæгъынц **Good health is above wealth**

**2 ведущий:** Ныртæккæ уæ хъæу 1 минутмæ ныффыссын антонимтæ æмæ сæ раттын жюримæ

1. Хорзæн бын ма скæн, … бын ма ныууадз (æвзæрæн).

2. Сусæг зарæг … нæ фæкæнынц (хъæрæй).

3. Зæрдæ гуыдыр у, æвзаг - … (дæгъæл).

4. Дзыхджын – бæхджын, æнæдзых - … (фистæг).

5. Чи хом зæгъы, чи - … (фых).

6. Дзургæ – къаддæр, хъусгæ - … (фылдæр).

7. Хуыцау – уæлейы, зæхх - … (бынæй).

***номер (немецкий)***

**1 ведущий:** „Ein Mensch ist so viele Male Mensch, wie viele Fremdsprachen er kennt” - «Человек столько раз человек, сколько иностранных языков он знает”.

**2 ведущий:** Ich hoffe darauf. dass ihr verstanden habt! Wir sind jetzt nach Deutschland

gekommen.

**1 ведущий:** Reisen wir durch die Stadte!

**2ведущий:** Erste Haltestelle -Wissen wir die Sehenswurdigkeiten Deutschlands! Nennt! Was ist das?(Слайды)

**1 ведущий:** Zweite Haltestelle- Sprichworter. ( Danke)

**2 ведущий:** Lest bitte das Sprichtwort! Sagt bitte auf Russisch! (Danke ) слайды

**1 ведущий:** Dritte Haltestelle- Zu Gast bei Frau Grammatik!

**2 ведущий: 1** *Konjugiert bitte die Verben!* ***2.*** *Nennt die Zahlen!*

**1 ведущий:** *Die Deutsche Sprache ist interessant! Vielen Dank! Danke schon! Wir fahren weiter!*

*Tschuss!*

***Стих на английском My mother doesn’t want a dog***

**1 ведущий:** Знать язык сегодня стало

Лишь один, не скрою, мало.

Если два - вопросов нет,

Ты для всех – авторитет.

**2ведущий:** Тех, кто три прекрасно знают,

Все за гениев считают.

Ну, а, если все четыре - Нет людей богаче в мире.

**1 ведущий**: Now it’s time to show your knowledge in English

**2ведущий:** A good captain is the flag of the team. Let’s invite the captains of each team for the next round.

**1 ведущий:** we offer you to answer the questions of our quiz, but you‘ll have only 1 minute to do it. You should give as many correct answers as possible. If you don't know the answer, say "pass". The jury will count the number of correct answers.

**2ведущий:** 1. How many parts does the UK consist of? *(Four* *parts)*

*2.*What does the word "Albion", the poetic name of Great Britain mean? (White)

3. What was the original name of the British capital? (Londinium)

4. What is the symbol of Northern Ireland, a shamrock  or a thistle? *(A shamrock)*

5. What is the official residence of the British Queen? *(Buckingham Palace)*.

6. What animal is Australia famous for? (Kangaroo)

7. What are the official languages in Canada? *(English, French)*

8. What ocean separates Great Britain from the continent? (The Atlantic Ocean)

*9.*What is the central square of London? *(Trafalgar* *Square)*

10. What holiday is celebrated on the 31 st of October?   *(Halloween)*

11. What is the capital of Northern Ireland? *(Belfast)*

12. What is the nickname of the British flag? *(Union* *Jack)*

13. What are the two oldest universities of the UK?       *(Oxford and Cambridge)*

14. Name the biggest island and the smallest continent in the world? (Australia)

15. What are the colours of the national Canadian flag? (White, red)

16. What city is the birthplace of the Beatles? *(Livepool)*

17. What oceans is the USA washed by? *(The Atlantic and the Pacific Oceans)*

18. What traditional song is performed at a British birthday party? *(Happy Birthday)*

19.What is the nickname of New *York.? (Big Apple)*

20. What is depicted on the national Canadian flag? *(A maple leaf)*

21. What is the symbol of Wales? *(A daffodil)*

22. How many states does the USA consist of? *(50)*

23. The creator of Mickey Mouse is... *(Disney)*

24. How many wives did Henry VIII have? *(Six)*

25. What country gave the Statue of Liberty as a present to the USA? (France)

26. Name a famous national Scottish musical instrument. *(A bagpipe)*

27. What was the name of the leader of the group the "Beatles"? *(John Lennon)*

28. Where are the British kings crowned? *(In Westminster Abbey)*

29. Name an English poet and writer who wrote sonnets. *(Shakespeare)*

30. Where does The Changing of the Guard take place? *(The Forecourt of Buckingham Palace)*

31 What is the longest river of the USA? *(The Mississippi)*

32. The English live In England, but in Scotland live ...? *(the Scots)*

33. Whose birthplace is Stratford-upon-Avon? *(W.* *Shakespeare)*

34. Who is the most popular hero of English ballads? (Robin Hood)

35. Name the famous Shakespeare's play where the main character is a Danish prince. (Hamlet)

36. What do the letters MP stand for? *(Member of Parliament)*

37. What is the capital of Canada? (Ottawa)

38. Name the fifth letter of the English alphabet. (E)

39. What is a bagpipe? (A musical instrument)

40. This famous admiral won the battle of Trafalgar-... *(Nelson)*

41. In what park is the so called Speakers' Corner situated? *(In Hyde Park)*

42. Who is the author of the fantasy tales "The Hobbits", and "The Lord of the Rings? *(J.R.R. Tolkien)*

43. What is the name of the island in New York where the Statue of Liberty stands? *(Manhattan Island or Liberty Island) ,*

44. What is the Scottish national dress for men? (The kilt)

45.  What is the poorest part of London, East End or West  *End! (East End)*

46. What is the capital of Australia? (Canberra)

47. What is a double-decker? *(A bus)*

48. Is Australia situated in the southern or northern hemisphere? (Southern)

49. What holiday do the British celebrate on the 5th of November? *(Guy Fawkes 'Night)*

50. What is the common name of the lakes Ontario, Superior, Erie, Huron, and Michigan? (The Great Lakes)

51. What is the capital of Scotland? *(Edinburgh)*

52. It's been a fortress, a palace and a zoo. Now it's a museum. *(The Tower)*

53. In what lake of Scotland does a mysterious monster live? *(Loch-Ness)*

54. Who discovered the American continent? *(Christopher Columbus)*

55. Who is the head of state in Scotland? *(The Queen of the UK)*

56. How many children did Shakespeare have? *(3)*

**1 ведущий:** Oh, English. Just when we're starting to feel good about you, pronunciation strikes again.

**2ведущий:**  It's a pity that English is not phonetic! In some languages, you can look at a word and know immediately how to pronounce it. But in English you need to be a little more careful.

**3ведущий:**  Take the letters **"ough",** for example. They occur in many words, but they do not always sound the same.

**1ведущий:** Now a member of each team is invited to the stage. There are some extracts that you are to read trying not to make mistakes in words with the combination of letters **ough** . *ЧИТАЮТ*

**2ведущий:** A British novelist and philosopher Iris Murdoch said “I just enjoy translating; it's like opening one's mouth and hearing someone else's voice emerges.”

**1 ведущий:** Now it’s time for the most interesting competition “The new life of old cartoons”

**2ведущий:** You were to prepare the translation of an extract from the famous Russian cartoons about friends from Prostokvashino.

**1 ведущий:** Now you’ll try to dub them. Actors , you are welcome to the stage. ***озвучка***

**2ведущий:** Thank you very much, friends, for your participation in our competitions. You`ve worked very well today. Our programme is over and while our judges are summing up listen to a song.

Желаем вам успехов в изучении разных языков.

**Название** *« Curious Students»*

**Девиз** *He who doesn't know foreign languages, doesn't know his own.*

**Название „Deutschfreunde“**

**Девиз** *Deutsch ist klasse, ist modern! / Немецкий язык классный, современный!*

*Und romantisch, populär! / И романтичный, популярный!*

*Deutsch hat Rhythmus! / Немецкий язык имеет ритм!*

*Deutsch hat Schall! / Немецкий язык имеет звучание!*

*Deutsch versteht man überall! / Немецкий язык понимают везде!*

**Название «***Умники и умницы.*

**Девиз** *Нет - ошибкам! – наш девиз.*

*Мы грамотны – и это лучший приз!*

**\_\_ Мах стæм: "Иры стъалытæ".**

**Нæ девиз у: "Стъалытау цæхæртæ калæм,**

**Мах нæ тых "тынтимæ"барæм.**

**трое из Простоквашино**

* You are eating your sandwich the wrong way, Uncle Fyodor. You are having it the sausage side up. You should put it on your tongue instead. It’s tastier that way.
* How do you know that my name is uncle Fyodor?
* I know everybody in the house. I live in the attic and I can see everything from up there. I’m cat Matroskin. It’s my last name. But the attic is on the repair now and I have no place to live. Uncle Fyodor, Did you have only one wrong sandwich?
* No, I have some more at home. If you want you may live with me.
* Your mom won’t let me in.
* She will. May be …, may be my dad will stick up for you.

…

* Why does it smell as if a cat is here. I bet Uncle Fyodor has brought one again.
* So what if he did? One cat won’t bother us.
* It won’t bother you but it’ll bother me. Just think : What’s the use of having this cat?
* Must there be? And what’s the use of having that picture on the wall?
* That picture on the wall is of great use. It covers up a hole in the wallpaper.
* So what! Cats can also be useful. They can catch mice.
* We don’t have any mice here.
* We’ll get some
* Well, if this cat is so important for you, you’ll have to choose now me or him.
* Well, well, well. I choose you then. I’ve known you for years. This cat… I see it for the first time

**Winter in Prostokvashino**

* My,oh my… Yep
* Is this really happening? Yep
* It’s the close of the 20th century out there. Yep
* And we have a single pair of valenki for the two of us
* Just like in the olden days. Yep
* How come though? Don’t you have means? I mean don’t you have enough money?
* We have the money all right. What we don’t have is brains. I told this hunter: get some valenki for yourself. and you know what he did?
* What?
* He went and bought a pair of sneakers. They look nicer, he said
* Well, he hadn’t thought this through
* What is a typical traditional outfit for any villager in winter? Valenki, quilted pants a sheepskin coat and a fur hat. Even studenrs never wear sneakers in winter time.
* He’s a goof. He is.
* Go ahead and tell him about that. Open his eyes to the reality
* I can’t do that. We haven’t been talking to each other for two days.
* Three, actually
* That’s not a problem. You can send a wire or a letter. That’s what mail is for. What we can’t say something to the face, you write in a letter. Which form would you like? Regular or greeting?
* Regular, no doubt. Why should I spoil him?
* Ha. Why spoil me indeed! I don’t want anything from you at all!
* I’m out of regulars, just greeting ones left.
* Here come expenses again. OK, give me that greeting one there. “Sharik, you’re a goof”
* That is wrong. It’s a greeting form. You have to start with the happy wishes
* OK,OK, fine. “Happy wishes to you, Sharik. You’re a goof. What do I write next?
* They usually write about the weather.
* The weather then. The weather is nice here.
* Hah-hah! Very nice indeed! The snowstorm has been raging for two days. The chase is all snowed in.
* Keep silence, Mr Dog. Will you reply? Write about the weather YOU have
* I’m not going to write him any letters. I’ll through a poker at him instead, so he’ll stop calling me names
* Why throw anything when there’s mail? We’ll wrap it now and hand over to the Cat as a small packet. Here’s a poker for you. He wanted to throw it at you.
* Ohm did he? I’ll throw this iron at him then
* Wait a minute. Huh, over a kilogram. That’ll count as a parcel. We ‘ll deliver it in no time.

**Winter in Prostokvashino**

* Attention,please. Everybody give me a smart face. I’m gonna shoot some photos.
* What’s news from Moscow though?
* Dad and I decided to buy one more child.
* You don’t say! People used to buy fur-coats, motorbikes and now they want to buy babies.
* Ah, this is so great! A Gentleman with big moustache on TV gave your mother some flowers.
* I’d gladly twist this gentleman’s big ears off
* Here, I’ll show him to you. There, there he is, this cunning yet civil-looking demon.
* Ah, hahaha. He’s not a demon. He is the leader of our mother’s amateur troop
* Look, our mother is going to sing
* She might as well not. Your TV set has no sound
* It’s a pitty we can’t hear our Mother. She’s been preparing for this show for half a year.
* Holy Moly! Your mother’s both here and there. That is the power of technology!
* That’s not technology. That’s just me. I’ve skied over here. And that is a recorded show
* Hooray!Hooray! Our mother is here!
* I told you I can’t live without our Prostokvashino

What if winters never came into towns and cities

never would we get to have days as fun as this is

Nor we’d have the kiddies small going round the snowman

**No would tracks lay in the snow, were the winters over**

What if winters never came and it lasted summers

All new year’s fuss and buzz would just go around us

Father frost would never come driving over potholes

**Nor would rivers freeze with ice were the winters over**

Cat Matroskin: I think, it’s no use in keeping it. It’s a waste of time and food. Let’s put him to some use. Say “Who is there?”. “Who is there?”. Say “Who is there? Who is there?”

Sharik: Don’t you have better things to do? You’d better Teach him a song or poem.

Cat Matroskin: I can sing songs myself. But what’s the point

Sharik:: Any point to these who’stheres of yours?

Cat Matroskin There is too

Sharik : Like what?

Cat Matroskin: Imagine weare out and a stranger comes by…

Sharik: And?..

Cat Matroskin: He will knock at the door and the jackdaw will ask him ”Who is there?” And the man will think that somebody is in and won’t steel anything from the house. You got it?.

Jackdaw: Who is there? Who is there?

Cat Matroskin: Hooray! It works!

* Who is there?
* It’s me, postman Pechkin, I’ve brought you a “missing” ad about your boy
* Who is there?
* No one’s there! It’s me postman Pechkin, Here’s a “missing” ad about your boy
* Who is there?